

漢語方言研究 文獻輯刊

13

南江濤 選編



漢語方言研究 文獻輯刊 13

南江濤 選編



■ 國家圖書館出版社

羅翹雲撰

客方言十二卷

民國二十一年(1932)鉛印本

第十三冊目錄

客方言十二卷 羅翹雲撰 民國二十一年(1932)鉛印本

卷一	二七
卷二上	五五
卷二下	一四三
卷三	二八九
卷四	三一七
卷五	三四七
卷六	三六九
卷七	三八一
卷八	四三七
卷九	四四七
卷十	四六一
卷十一	四九一

卷十二 五一九

蜀方言二卷 清·張慎儀撰 清光緒(1875—1908)鉛印本 五三七

卷上 五四一

卷下 五八五

卷六 五八五

卷五 五八五

卷四 五八五

卷三 五八五

卷二 五八五

卷一 五八五

卷六卷十二 五八五

卷十二目録

國立中山大學
國學院叢書第一種

客方言

字 215.33

92556

部 124

國立中山大學國學院叢書第一種

客方言

鄒魯署檢



客方言

卷之四

國立中山大學圖書館藏書



著者肖像

客方言序



廣東稱客籍者以嘉應諸縣爲宗當宋之南踰嶺南來時則
廣東已患人滿平原無所寄其足故樹藝於山谷間猶往往
思故鄉其死也下窆數歲之後必啓而檢其骨內之一定陶
器中使可提挈幸佗日得歸葬至於今七八百年子姓蕃衍
遂世世爲僑居之民家率有譜系太氏本之河南其聲音亦
與嶺北相似性好讀書雖窶人子亦必就傳二三年不如是
將終身無所得妃耦客人有不讀書毛老婆之兒歌蓋中州之遺俗也以言
語異廣東諸縣常分主客褊心者或鄙夷之以爲蠻俚播之
書史自清末以來二三十年之中其爭益劇余獨知言蠻俚
者爲誣常因其方志爲嶺外三州語蓋本之溫氏書猶未完

具最後得興甯羅翹雲客方言十卷所記逾于溫氏蓋三四
倍上列客語下以小學故訓通之條理比順無所假借蓋自
是客語大明而客籍之民亦可介以自重矣方域之中言語
節奏不能無殊別蓋自古而然周官雖有聽聲音諭書名之
制要以大體相合其辨不在小苟六書有轉注所謂建類一
首同意相受者若考老但裼古音如髻之倫不爲疊均則爲雙聲
以其音有小異故判而爲二文若舉國無異語者焉用此重
沓爲也其後去本逾遠末流亦益分遭亂遷徙又不盡守其
故當漢之時遷閩粵之民於江淮間其地遂空近世福建之
民悉後來占籍者也四川以流寇之禍蕩然無唐宋遺民今
箸籍者其本皆自外來二者事例爲最箸其佗小小遷徙不

可紀錄幸而與土箸同化久亦無所別不幸保其舊貫聲音
禮俗與土箸不相入遂相視若異類若是者世固多其比以
廣東辨世系最嚴而嘉應諸縣人特知本學者能通古今語
以自貴故其事尤暴于世世有不幸同其比者法于羅氏則
可也民國十一年六月餘杭章炳麟序

客方言自序

粵有客籍舊矣客者別乎主而稱之也稽諸往牒元和郡縣

志載程鄉

卽今梅縣地也

戶口無主客之分惟太平寰宇記元豐九

域志皆分主客是主客之名當起于宋然自宋迄今縣歷千年已成無客非主而我輩曷爲仍以客稱曰客之所能同化者戶籍也而其不能同化者禮俗也語言也禮俗以昏喪爲著其繁文瑣節婦人女子斷斷爭辯自常人視之不值一噓而攷諸禮乃皆皎然如日月經天江河行地往往足以解釋經疑若夫語言尤多周秦以後隋唐以前之古音林海巖曰客音爲先民之逸韻客說陳蘭甫曰客音多合周德清中原音韻嘉應州志黃公度曰有方言廣雅所不能詳注而客話猶

存古語者有沈約劉淵之韻已誤而客話猶存古音者

書客說後

三君之說皆爲知言今且詳引音學大師之說以爲客音存

古之徵錢大昕曰古音字紐有端透定無知徹澄有幫滂並

明無非敷奉微章炳麟歎其言淖微閔約非閉門思之十年

弗能僚也今攷客音知與照無別穿與徹無別牀與澄無別

其無舌上音與中州音同而謂知爲低與古讀支如鞮合也

謂值爲抵

值得曰抵得

與古讀直如特合也謂中爲東

中心曰東

與

古讀中如得合也謂至爲鼎

至遠曰鼎遠至好曰鼎好

與古讀至如寔合

也謂涿爲篤

雨溼衣曰篤溼

與古讀涿如獨合也是皆舌上歸爲舌

頭與錢氏之說符其證一也輕唇之音讀爲重唇錢氏之援

證博矣今攷客音如謂飛爲卑謂負爲輩謂分爲奔謂糞爲